

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1264/1999

av den 21 juni 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1164/94 om inrättandet av en sammanhållningsfond

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 161 andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 16.1 förordning (EG) nr 1164/94⁽⁵⁾ skall rådet på förslag av kommissionen se över denna förordning före den 31 december 1999.
2. De grundprinciper för Sammanhållningsfonden som definierades 1994 bör fortsätta styra fondens verksamhet fram till 2006, men vunna erfarenheter var visat att förbättringar krävs.
3. Även om införandet av den gemensamma valutan (euron) påverkar den makroekonomiska situationen i gemenskapen kvarstår behovet av att basera de kriterier, som avgör om ett mottagarland är berättigat till stöd, på bruttonationalinkomsten.
4. Samtliga medlemsstater som deltar i den gemensamma valutan (euron) skall till rådet ge in ett stabilitetsprogram vars mål på medellång sikt är offentliga finanser som är nära att vara i balans eller visar överskott.

5. Riktlinjerna för de transeuropeiska transportnätet har fastställts av Europaparlamentet och rådet genom beslut nr 1692/96/EG⁽⁶⁾ om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet.

6. Under övergångsperioden (1 januari 1999–31 december 2001) bör alla hänvisningar till euron i regel anses vara en hänvisning till euron som valutaenhet, i enlighet med artikel 2 andra meningen i förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron⁽⁷⁾.

7. Med hänsyn till de framsteg mot verklig konvergens som uppnåtts och fortsätter, och med hänsyn till de nya makroekonomiska förhållanden som gäller för sammanhållningsfonden, kommer den övergripande tilldelningen av stöd till medlemsstater som deltar i den gemensamma valutan (euron) att anpassas med hänsyn till den nationella välständsökning som uppnåtts under den föregående perioden.

8. Förfarandena för att förstärka övervakningen av den offentliga sektorns finanser samt övervakningen och samordningen av den ekonomiska politiken preciseras i förordning (EG) nr 1466/97⁽⁸⁾.

9. Preliminära och slutgiltiga statistiska uppgifter om behovet av upplåning inom den offentliga sektorn, bruttonationalinkomst och bruttonationalprodukt måste insamlas i enlighet med reglerna i Europeiska national- och regionalräkenskapssystemet som fastställs genom förordning (EG) nr 2223/96⁽⁹⁾.

10. I den resolution om stabilitets- och tillväxtpakten⁽¹⁰⁾ som Europeiska rådet antog vid sitt möte i Amsterdam den 17 juni 1997 preciseras medlemsstaternas, kommissionens respektive rådets roll i denna pakt.

⁽¹⁾ EGT C 159, 26.5.1998, s. 7.

⁽²⁾ Samtycket avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽⁴⁾ EGT C 51, 22.2.1999, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 130, 25.5.1994, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 209, 2.8.1997, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 310, 30.11.1996, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 448/98 (EGT L 58, 27.2.1998, s. 1).

⁽¹⁰⁾ EGT C 236, 2.8.1997, s. 1.

11. Även om höga stödnivåer visserligen fortsätter att tillämpas bör utnyttjandet av andra finansieringskällor främjas, kommissionen bör särskilt stödja de ansträngningar som de stödmottagande medlemsstater gör för att göra hävstångseffekten för fondens resurser så stora som möjligt genom att uppmuntra till att privata finansieringskällor anlitas i större utsträckning. Det är lämpligt att variera stödnivåerna så att hävstångseffekten av fondens resurser kan förstärkas och så att projektens lönsamhet bättre kan beaktas. Principen i artikel 130r i fördraget om att föreningen skall betala måste respekteras i samband med de insatser eller projekt som finansieras av fonden.
12. Ansvaret för den enskilda medlemsstaten när det gäller den finansiella kontrollen bör vara klart definierat.
13. Bestämmelser bör införas som säkerställer att finansieringen av pågående insatser kan fortsätta och att dessa insatser anpassas till de nya kraven i bestämmelserna.
14. Av ovan angivna skäl bör förordning (EG) nr 1164/94 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1164/94 ändras på följande sätt:

1. a) Ett nytt skäl skall infogas och ha följande lydelse:
- ”De nuvarande bestämmelserna om makroekonomisk villkorlighet kommer att fortsätta att gälla till följd av det ekonomiska konvergenskravet. Fonden skall följaktligen inte finansiera några nya projekt eller projektstadium i en medlemsstat om rådet med kvalificerad majoritet efter en rekommendation av kommissionen finner att medlemsstaten inte har respekterat stabilitets- och tillväxtpakten.”
- b) Ett nytt skäl skall infogas och ha följande lydelse:
- ”Bestämmelserna om påskyndande och förtydligande av förfarandet vid alltför stora under-

skott, som syftar till att avskräcka från alltför stora underskott i den offentliga sektorns finanser och även till att, om sådana uppkommer, åstadkomma snabb rättelse, framgår av rådets förordning (EG) nr 1467/97 (*).

(*) EGT L 209, 2.8.1997, s. 6.”

- c) Ett nytt skäl skall infogas efter det tidigare skäl nr 22 och ha följande lydelse:

”Det totala årliga belopp som en medlemsstat erhållit från sammanhållningsfonden enligt denna förordning – i kombination med stöd som erhållits från strukturfonderna – bör begränsas i förhållande till ett allmänt tak med hänsyn till den nationella upptagningsförmågan.”

- d) Det tidigare skäl nr 21 blir det omnummerade skäl nr 24 och skall ha följande lydelse:

”Det bör i samband med uppfyllandet av de ekonomiska konvergenskriterier som avses i artikel 104 i fördraget och behovet av en sund förvaltning av underskottet i offentliga sektorns finanser föreskrivas en form av villkorlighet för beviljande av finansiellt stöd. I samband med detta skall uppfyllande av de förpliktelser som följer av fördraget även bedömas med beaktande av de riktlinjer som antogs i Europeiska rådets resolution av den 17 juni 1997 om stabilitets- och tillväxtpakten (*). Begreppet alltför stort underskott skall tolkas mot bakgrund av den resolutionen. För varje deltagande medlemsstat bör den makroekonomiska villkorligheten bedömas med hänsyn till den medlemsstatens ansvar när det gäller eurons stabilitet.

(*) EGT C 236, 2.8.1997, s. 1.”

2. Punkt 4, som skall läggas till artikel 2, skall ha följande lydelse:

”4. För att vara berättigad till stöd från fonden från och med den 1 januari 2000 måste den stödmottagande medlemsstaten ha infört ett sådant program som föreskrivs i artiklarna 3 och 7 i rådets förordning (EG) nr 1466/97 (*).

De fyra medlemsstater som uppfyller det BNP-krav som avses i första stycket är Spanien, Grekland, Portugal och Irland.

En utvärdering efter halva tiden enligt punkt 3 skall genomföras före slutet av år 2003 på grundval av statistik per invånare enligt gemenskapsstatistiken för perioden 2000–2002.

(*) EGT L 209, 2.8.1997, s. 1.”

3. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1:

- i) I första strecksatsen skall ordet ”femte” utgå.
- ii) Andra strecksatsen skall ersättas med följande:

”– transportinfrastrukturprojekt av gemensamt intresse som understöds av medlemsstaterna och som fastställs inom ramen för de riktlinjer som antogs genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det trans-europeiska transportnätet (*).

(*) EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.”

b) I punkt 2 skall den andra strecksatsen ändras enligt följande:

- i) Den inledande meningen skall ersättas med följande:
- ”– tekniska stödåtgärder, inklusive informations- och publicitetsåtgärder särskilt:”
- ii) I punkt b skall ordet ”kontrollera” införas efter ”övervaka”.

4. I artikel 4 skall det tredje, fjärde och femte stycket som skall läggas till ha följande lydelse:

”Från och med den 1 januari 2000 skall de totala resurserna tillgängliga för åtaganden under perioden 2000–2006 uppgå till 18 miljarder euro i 1999 års priser.

Åtagandebemyndiganden för vart och ett av åren under denna period skall uppgå till:

— 2000: 2,615 miljarder euro

— 2001: 2,615 miljarder euro

— 2002: 2,615 miljarder euro

— 2003: 2,615 miljarder euro

— 2004: 2,515 miljarder euro

— 2005: 2,515 miljarder euro

— 2006: 2,510 miljarder euro

Om en medlemsstat inte längre är stödberättigad skall resurser till sammanhållningsfonden att minskas i motsvarande grad.”

5. Artikel 5 skall ersättas med följande:

”Artikel 5

Vägledande fördelning

En vägledande fördelning av fondens totala medel skall göras på grundval av exakta och objektiva kriterier, främst befolkning, BNP per invånare med hänsyn tagen till tillväxt av det nationella västandet under den föregående perioden och landets yta; hänsyn skall också tas till andra socio-ekonomiska faktorer som brister i infrastrukturen för transporter.

Den vägledande fördelningen av de totala medlen som ett resultat av tillämpningen av dessa kriterier framgår av bilaga I.

Det totala årliga stödet från sammanhållningsfonden enligt denna förordning – i kombination med stöd från strukturfonderna – bör inte överstiga 4 % av medlemsstatens BNP.”

6. Artikel 6 skall ersättas med följande:

”Artikel 6

Villkorat stöd

1. Inga nya projekt eller, om det rör sig om omfattande projekt, inget nytt stadium i ett projekt, får finansieras av fonden i en medlemsstat om rådet med kvalificerad majoritet på rekommendation av kommissionen finner att medlemsstaten vid tillämpningen av denna förordning inte har genomfört det program som avses i artikel 2.4 på ett sådant sätt att ett alltför stort underskott i den offentliga sektorns finanser undviks.

Finansieringsavbrottet skall upphöra när rådet, som skall agera enligt samma förfarande, finner att den berörda medlemsstaten har vidtagit åtgärder för att genomföra programmet på ett sådant sätt att ett alltför stort underskott i den offentliga sektorns finanser undviks.

2. I undantagsfall får rådet med kvalificerad majoritet och på rekommendation av kommissionen besluta att uppskjuta avbrytandet av finansieringen när det gäller projekt som direkt påverkar fler än en medlemsstat.”

7. Artikel 7 skall ändras på följande sätt:

a) Artikel 7.1 skall ändras enligt följande:

i) Andra stycket skall ersättas med följande:

”Från och med den 1 januari 2000 får emellertid denna stödnivå, i samarbete med den berörda medlemsstaten, sänkas för att hänsyn skall kunna tas till den beräknade avkastningen från projekt och till varje fall av tillämpning av principen om att det är förorenaren som skall betala.”

ii) Följande stycke skall läggas till:

”För att uppnå detta skall kommissionen stödja de ansträngningar som de stödmottagande medlemsstaterna gör för att hävstångseffekten för fondens resurser blir så stor som möjligt genom att uppmuntra till att privata finansieringskällor anlitas i större utsträckning.”

b) I punkt 2 skall orden ”det utgiftsbelopp på vilket stödet från fonden beräknas” utgå.

8. Artikel 10 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 3 skall ”ecu” ersättas med beteckningen ”EUR”.

b) (Medför ingen ändring av den svenska texten.)

c) I punkt 5 tredje strecksatsen skall ”inklusive principen om att förorenaren skall betala” föras in efter ”områdena miljö”.

9. Artikel 11 skall ändras på följande sätt:

I punkt 5 skall ”ecu” ersättas med beteckningen ”EUR”.

10. Artikel 12 skall ändras på följande sätt:

a) Punkterna 1 och 2 skall ersättas med följande:

”1. Utan att det påverkar kommissionens ansvar för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget, skall ansvaret för den finansiella kontrollen av projekt i första hand ligga hos medlemsstaterna. I detta syfte skall medlemsstaterna vidta följande åtgärder:

a) Kontrollera att förvaltning och kontrollsystem har inrättats och att de genomförs på ett sådant sätt att det säkerställs att gemenskapens fonder används på ett effektivt och korrekt sätt.

b) Överlämna en beskrivning av dessa system till kommissionen.

c) Säkerställa att projekten förvaltas i enlighet med alla tillämpliga gemenskapsbestämmelser och att de medel som ställs till deras förfogande används i överensstämmelse med principerna för en sund ekonomisk förvaltning.

d) Intyga att de utgiftsdeklarationer som lämnas in till kommissionen är tillförlitliga och säkerställa att de härrör från redovisningssystem som är grundade på kontrollerbara verifikationer.

e) Förebygga och upptäcka oegentligheter och underrätta kommissionen om dessa i enlighet med gällande bestämmelser samt hålla kommissionen informerad om hur det administrativa och rättsliga förfarandet fortskrider. I detta sammanhang skall medlemsstaterna och kommissionen vidta de åtgärder som behövs för att säkerställa att den utväxlade informationen förblir konfidentiell.

f) När varje stödform avslutas, till kommissionen lämna en deklARATION som upprättats av en person eller en avdelning som är fristående från den utsedda myndigheten. Deklarationen skall utgöra en sammanställning av slutsatserna från de kontroller som genomförts under de föregående åren och skall bedöma giltigheten i ansökan om slutbetalning samt lagligheten och korrektheten i de utgifter som berörs av det slut-

liga intyget. Om medlemsstaterna anser det nödvändigt kan de till detta intyg bifoga ett eget yttrande.

- g) Samarbeta med kommissionen för att säkerställa att gemenskapens medel används enligt principerna om en sund ekonomisk förvaltning.
- h) Återkräva de medel som förlorats till följd av en konstaterad oegentlighet och i förekommande fall kräva dröjsmålsränta.

2. Kommissionen skall såsom ansvarig för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget säkerställa att det i medlemsstaterna finns väl fungerande förvaltnings- och kontrollsystem så att gemenskapens medel används effektivt och korrekt.

I detta syfte, och utan att det påverkar de kontroller som utförs av medlemsstaterna i enlighet med nationella lagar och andra författningar, får kommissionens tjänstemän eller andra företrädare för kommissionen, i enlighet med överenskommelser som ingåtts med medlemsstaten inom ramen för det samarbete som avses i artikel G.1 i bilaga II, utföra kontroller på platsen, inklusive stickprovskontroller, beträffande insatser och projekt som finansieras av fonderna samt av förvaltnings- och kontrollsystem med minst en arbetsdags varsel. Kommissionen skall underrätta den berörda medlemsstaten, för att få all hjälp som behövs. Medlemsstatens tjänstemän eller andra företrädare för medlemsstaten får delta i dessa kontroller.

Kommissionen får begära att den berörda medlemsstaten utför en kontroll på platsen för

att kontrollera korrektheten i en eller flera insatser eller ett eller flera projekt.”

- b) Punkt 4 skall utgå och punkt 5 blir punkt 4.

11. I artikel 16.1 skall ”före utgången av 1999” ersättas med ”senast den 31 december 2006”.

12. Bilaga I skall ersättas med följande:

”BILAGA I

Vägledande fördelning av Sammanhållningsfondens totala medel mellan de stödmottagande medlemsstaterna

- Spanien: 6 %–63,5 % av det totala beloppet
- Grekland: 16 %–18 % av det totala beloppet
- Irland: 2 %–6 % av det totala beloppet
- Portugal: 16 %–18 % av det totala beloppet.”

Artikel 2

De ansökningar som lämnats in innan denna förordning har trätt i kraft skall förbli giltiga, förutsatt att de vid behov kompletteras för att uppfylla kraven i förordning (EG) nr 1164/94, i dess ändrade lydelse, och att detta sker inom två månader efter det att den här förordningen har trätt i kraft.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar
G. VERHEUGEN
Ordförande